

Thank you for choosing Springs Window Fashions. Your window treatment has been custom-sized based on your specifications and created with the highest standards of quality and craftsmanship. Follow the easy step-by-step instructions to install your window treatment. Should you need additional support, please feel free to call our customer service center at 1-800-221-6352 or email us at [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto>windowfashions@springswindowfashions.com). We are glad to help you.

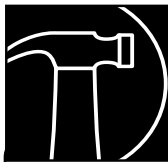
For additional safety information in Canada, contact 1-866-662-0666.

Gracias por elegir Springs Window Fashions. Su decoración para ventanas se ha confeccionado a la medida según sus especificaciones y con los estándares más altos de calidad y fabricación. Siga las instrucciones sencillas y detalladas para instalar la decoración para ventanas. Si necesita asistencia adicional, comuníquese con nuestro Centro de servicio al cliente al 1-800-221-6352 o por correo electrónico a [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto>windowfashions@springswindowfashions.com). Es un gusto poder ayudarle.

Para obtener más información de seguridad en Canadá, llame al 1-866-662-0666.

Merci d'avoir choisi Springs Window Fashions. Votre traitement de fenêtre a été taillé sur mesure selon vos spécifications et créé avec les normes les plus élevées de qualité et de fabrication. Suivez les directives étape par étape faciles pour installer votre traitement de fenêtre. Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec notre centre de service à la clientèle au 1-800-221-6352 ou envoyez-nous un courriel à [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto>windowfashions@springswindowfashions.com). Nous sommes heureux de vous aider.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la sécurité au Canada, composez le 1-866-662-0666.



HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR COMMENT INSTALLER

Inside-Mount or Ceiling-Mount Cordless or Smart Pull Shade

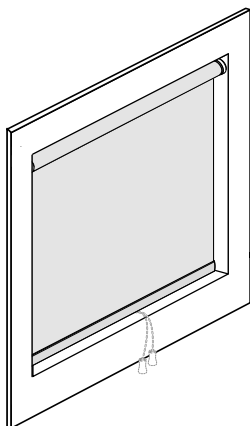
La Persiana Enrollable / Solar sin Cordón o de Elevación Inteligente de montaje en el techo o empotrada

Toile sans cordon ou Smart Pull à montage intérieur ou au plafond

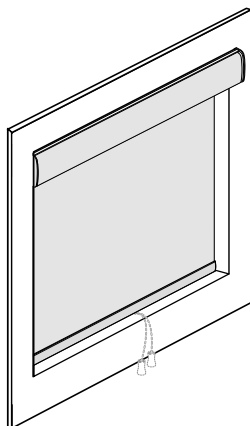


**Finished Looks
Apariencia final
Aspects finis**

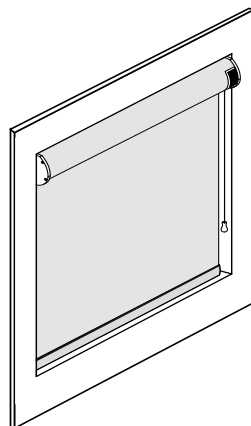
Without a valance
Sin Cenefa
Sans cantonnière



With a contour valance
Con una cenefa de esquina cuadrada
Avec une cantonnière Contour



With a cassette valance
Con cenefa de cartucho
Avec cantonnière sans cordon



Lift cord, Smart Pull only; tassels, cordless only
Cordón de elevación (únicamente para la persiana de Elevación Inteligente) /borlas-plegado automático solamente
Cordon de levage, Smart Pull seulement/glands-sans cordon seulement

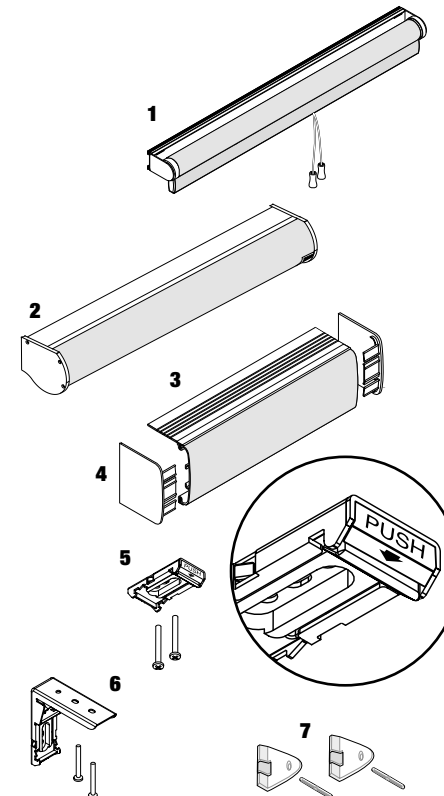


**Everything needed to install your shade
Todo lo necesario para instalar su persiana
Tout le nécessaire pour installer le store**

- 1 Cordless or Smart Pull Shade
- 2 Cassette valance (if ordered)
- 3 Contour valance (if ordered)
- 4 Valance returns (if ordered)
- 5 Shade bracket/contour valance bracket (if ordered)
- 6 Cordless shade cassette/valance bracket (if ordered)
- 7 Hold down brackets and pins (if ordered)

- 1 Persiana sin cordón o de Elevación Inteligente
- 2 Cenefa de cartucho (si se ordena)
- 3 Cenefa de Esquina Cuadrada (si se hace el pedido)
- 4 Retornos de cenefa (si se hace el pedido)
- 5 Soporte de Persiana/Soporte de Cenefa de Esquina Cuadrada (si se hace el pedido)
- 6 Soporte de Persiana sin Cordón/con Cenefa de Cartucho (si se hace el pedido)
- 7 Soportes sostenedores y pasadores (si se ordenan)

- 1 Toile sans cordon ou Smart Pull
- 2 Cantonnière sans cordon (si commandé)
- 3 Cantonnière Contour (si commandée)
- 4 Retours pour cantonnière (si commandés)
- 5 Support pour store/support pour cantonnière Contour si commandé)
- 6 Support pour cantonnière cassette/store sans cordon (si commandé)
- 7 Supports de retenue et Chevilles (si commandé)



Bracket chart

Ordered Width	Bracket Qty.
Up to 36"	2
36 1/16"-60"	3
60 1/16"-78"	4

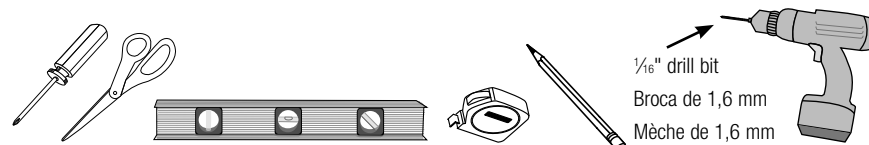
Tabla de soportes

Ancho ordenado	Cantidad de soportes
Hasta 91,4 cm	2
91,6 cm hasta 152,4 cm	3
152,6 cm hasta 200 cm	4

Tableau des supports

Largeur commandée	Quantité de boîtier
Jusqu'à 91,4 cm	2
91,6 cm jusqu'à 152,4 cm	3
152,6 cm jusqu'à 200 cm	4

Tools needed • Herramientas necesarias • Outillage nécessaire



1/16" drill bit
Broca de 1,6 mm
Mèche de 1,6 mm

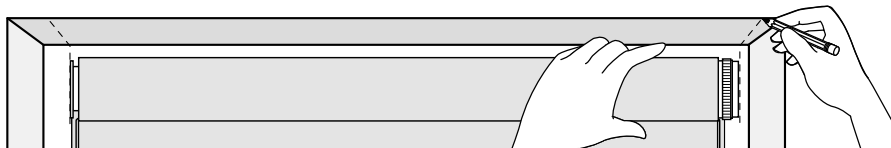
SPRINGS WINDOW FASHIONS
the Best Experience Company

78122-04 (05/17) 17-5504

1

Mark location at edge of shade
Marque la ubicación en el extremo de la persiana
Marquer l'emplacement au bord du store

Center over window • Centre sobre la ventana • Centrer au-dessus de la fenêtre

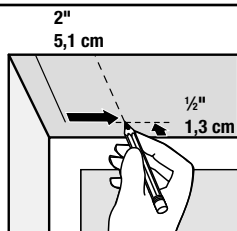


For installation without a valance or with a Cassette Valance.
 Para la instalación sin una cenefa o con una Cenefa de Cartucho.
 Pour l'installation sans cantonnière ou avec une cantonnière cassette.

2

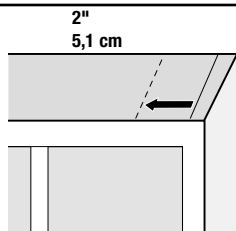
Mark bracket locations
Marque la ubicación del soporte
Marquer l'emplacement des supports

Without a valance
 Sin Cenefa
 Sans cantonnière



OR
 •
 O
 •
 OU

With a cassette valance
 Con cenefa de cartucho
 Avec cantonnière sans cordon



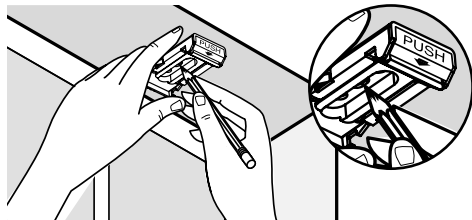
Without a valance: Mark 2" from edge of shade and at least 1/2" from window or wall. With a valance: Mark 2" from edge of shade and mount flush with window or wall. Space additional brackets equally.

Sin cenefa: Marque 5,1 cm del extremo de la persiana y al menos 1,3 cm de la ventana o pared. Con Cenefa: Marque 5,1 cm del extremo de la persiana y colóquelo a ras con la ventana o pared. Espacie los soportes adicionales a distancias iguales.

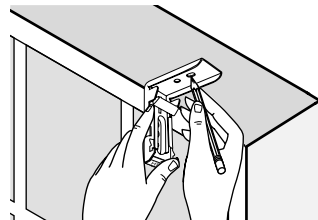
Sans cantonnière: Marquer une distance de 5,1 cm à partir du bord du store et au moins 1,3 cm depuis la fenêtre ou depuis le mur. Avec une cantonnière: Marquer une distance de 5,1 cm à partir du bord du store et installer au ras du mur ou de la fenêtre. Placer les supports additionnels à égale distance.

3

Mark screw locations
Marque la ubicación de los tornillos
Marquer l'emplacement des vis



OR
 •
 O
 •
 OU

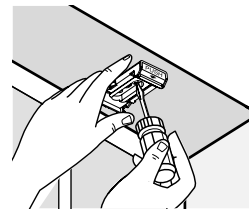
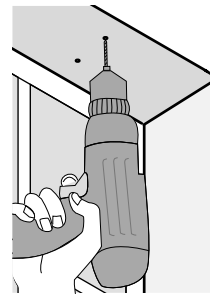


Without a valance
 Sin Cenefa
 Sans cantonnière

With a cassette valance
 Con cenefa de cartucho
 Avec cantonnière sans cordon

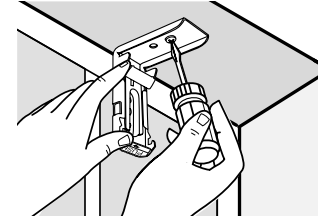
4

Drill holes; screw brackets into place
Taladre los agujeros, atornille los soportes en su lugar
Percer des trous, visser les supports en place



Without a valance
 Sin Cenefa
 Sans cantonnière

OR
 •
 O
 •
 OU



With a cassette valance
 Con cenefa de cartucho
 Avec cantonnière sans cordon

OPTIONAL CONTOUR VALANCE: If not installing Contour Valance, skip to step 6

CENEFA DE ESQUINA CUADRADA OPCIONAL: Si no va instalar una Cenefa de Esquina Cuadrada, vaya al paso 6

CANTONNIÈRE CONTOUR EN OPTION: Si une cantonnière Contour ne sera pas installée, passer à l'étape 6

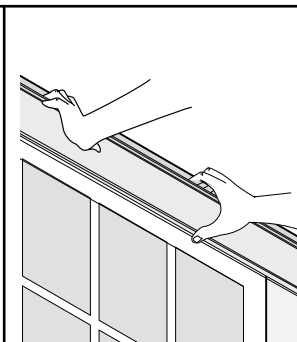
1

Mark valance width and depth
Marque el ancho y la profundidad de la cenefa
Marquer la largeur et la profondeur de la cantonnière

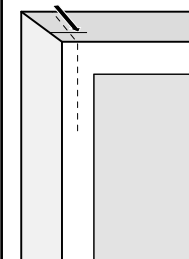
Hold valance up, centered over window. For flush valance mount, mark 3 1/8" from front. Minimum mounting depth is 3/4".

Sostenga la cenefa arriba, centrada sobre la ventana. Para el montaje de la cenefa al ras, marque a 7.94 cm del frente. La profundidad mínima para el montaje es 1.91 cm.

Tenir la cantonnière centrée au-dessus de la fenêtre. Pour un montage affleuré de la cantonnière, effectuer une marque à une distance de 7,9 cm de l'avant. La profondeur minimale du montage est de 1,9 cm.



3 1/8"
 35 mm



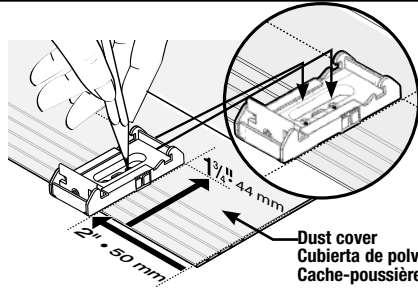
2

Mark drill hole locations on dust cover of valance
Marque las ubicaciones de los agujeros a taladrar en la cubierta de polvo de la cenefa
Marquer l'emplacement des trous sur le cache-poussière de la cantonnière

Position brackets 2" from each end and 1 1/4" from back edge of dust cover. Mark drill hole locations for each bracket as shown. Space additional bracket marks equally.

Coloque los soportes a 50 mm desde cada extremo y a 44 mm desde el extremo trasero de la cubierta de polvo. Marque las ubicaciones de los agujeros a taladrar para cada soporte como se muestra. Haga marcas para soportes adicionales espaciadas a distancias iguales.

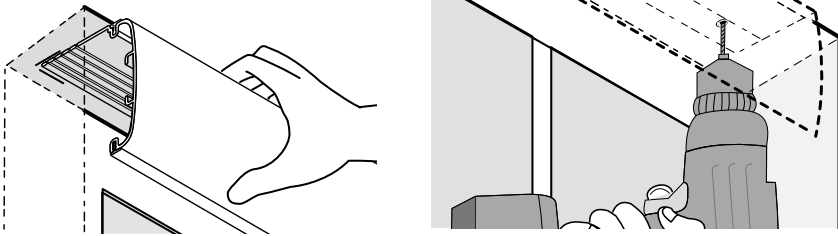
Positionner les supports à 50 mm de chaque extrémité et à 44 mm du bord arrière du cache-poussière. Marquer l'emplacement des trous pour chaque support comme indiqué. Marquer les supports additionnels à intervalle régulier.



Dust cover
Cubierta de polvo
Cache-poussière

3

Drill holes through valance and into ceiling or window frame
Taladre los agujeros en la cenefa y en el techo o marco de ventana
Percer les trous à travers la cantonnière et dans le plafond ou le dormant



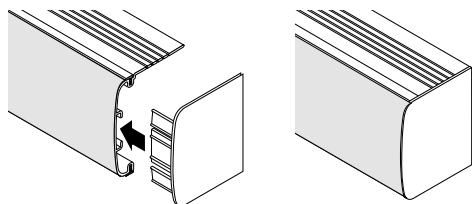
Hold valance up, aligning back of dust cover with the depth mark made in step 2. Drill holes through the dust cover and into the ceiling or window frame at each hole mark.

Sostenga la cenefa arriba, alineando la parte trasera de la cubierta de polvo con la marca de profundidad hecha en el paso 2. Perfore los agujeros a través de la cubierta de polvo y en el marco de ventana o techo en cada agujero marcado.

Lever la cantonnière en alignant l'arrière du cache-poussière sur la marque de profondeur faite à l'étape 2. Percer des trous à chaque emplacement marqué dans le cache-poussière et dans le plafond ou le dormant

4

Attach the valance returns
Conecte los retornos de la cenefa
Fixer les retours de cantonnière



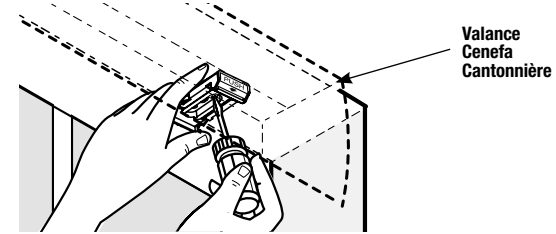
Returns can be trimmed with scissors for proper fit.

Los retornos pueden recortarse con tijeras para garantizar un ajuste adecuado.

Les retours peuvent être coupés avec des ciseaux pour obtenir un ajustement approprié.

5

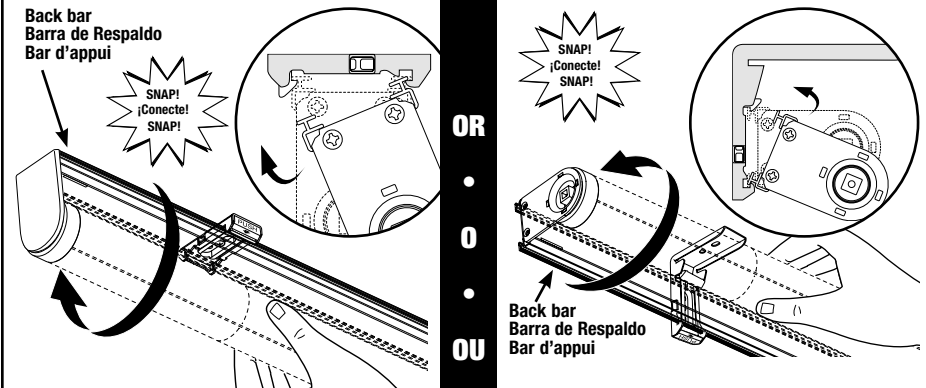
Mount shade brackets through valance
Taladre los agujeros en la cenefa y en el techo o marco de ventana
Percer les trous à travers la cantonnière et dans le plafond ou le dormant



Valance
Cenefa
Cantonnière

6

Mount shade in brackets
Monte la persiana en los soportes
Installer le store dans les supports



Back bar
Barra de Respaldo
Bar d'appui

SNAP!
(Connect!
SNAP!

OR

•

•

•

OR

Back bar
Barra de Respaldo
Bar d'appui

SNAP!
(Connect!
SNAP!

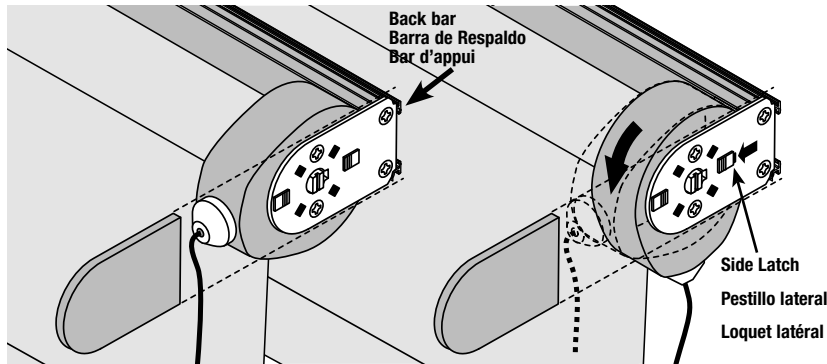
Without a valance or with contour valance
Sin una cenefa o con una cenefa de esquina cuadrada
Sans cantonnière ou avec une cantonnière Contour

With a cassette valance
Con cenefa de cartucho
Avec cantonnière sans cordon

Place front (or bottom) groove of shade back bar into bracket lip and rotate blind, snap into place.

Coloque la ranura frontal (o inferior) de la barra de respaldo de la persiana dentro del labio del soporte y rotando la persiana conéctela en su lugar.

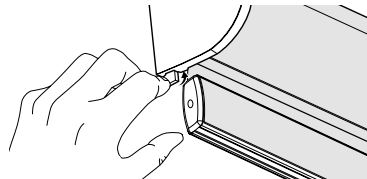
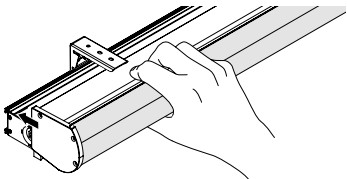
Placer l'avant (ou le bas) de la rainure de la barre d'appui du store dans le rebord du support et faire tourner le store jusqu'à ce qu'il s'emboîte.

7**Adjust Shade Cord Pull Direction (Smart Pull only)****Ajuste la dirección del cordón de elevación (únicamente para las persianas de elevación inteligente)****Régler la direction du cordon de tirage de la toile (Smart Pull seulement)**

Remove end cap. Slide side latch toward back bar. Turn clutch assembly.

Quite la tapa del extremo. Deslice el pestillo lateral hacia la barra posterior. Gire el ensamble del embrague.

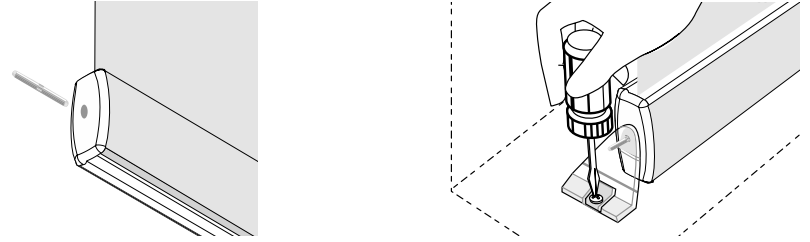
Retirer le capuchon d'extrémité. Glisser le loquet latéral vers la barre d'appui. Tourner l'assemblage de l'embrayage.

8**Install cassette valance (if ordered)****Instalar cenefa de cartucho (si se hace el pedido)****Installation de la cantonnière sans cordon (si commandé)**

Slide valance over shade assembly. Flip tabs up to lock into back bar.

Deslice la cenefa en el conjunto de la persiana. Voltee las lengüetas hacia arriba.

Faire glisser la cantonnière sur le montage du store. Plier les languettes vers le haut.

8**Optional: install hold-down brackets****Opcional: instale soportes sostenedores****Optionnel: installer les supports de retenue**

Press or hammer pins into holes in ends of bottomrail. Screw hold-down brackets in position. Lower shade and place pins into holes.

Presione o martille los pasadores en los agujeros que hay en los extremos del riel inferior. Atornille los soportes sostenedores en su posición. Baje la persiana y coloque los pasadores en los agujeros.

Appuyer sur les chevilles ou les enfoncer dans les trous aux extrémités de la barre inférieure. Visser les supports de retenue en position. Baisser le store et placer les chevilles dans les trous.

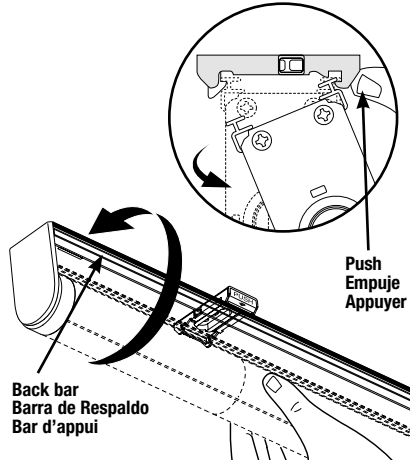


Shade removal
Retirar la persiana
Enlèvement du store

Remove cassette valance first if installed

Retire el cartucho de cenefa primero si está instalado

Retirer la cantonnière à cassette en premier si elle est installée

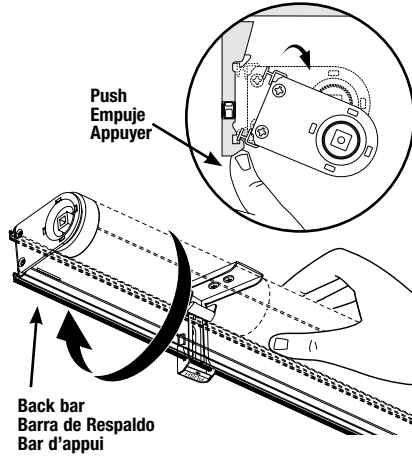


Push
Empuje
Appuyer

Back bar
Barra de Respaldo
Bar d'appui

Without a valance or with contour valance
Sin una cenefa o con una cenefa de esquina cuadrada
Sans cantonnière ou avec une cantonnière Contour

OR
•
O
•
OU



Push
Empuje
Appuyer

Back bar
Barra de Respaldo
Bar d'appui

With a cassette valance
Con cenefa de cartucho
Avec cantonnière sans cordon

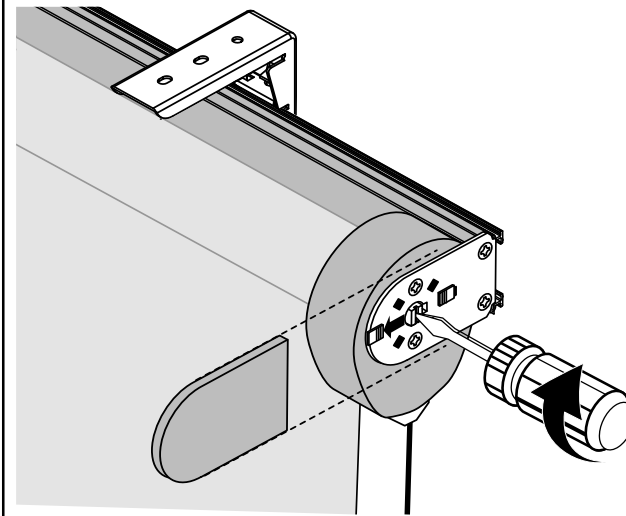
To remove shade from brackets, roll the shade up completely. Press release tab on bracket and rotate top of backer bar out of bracket and away from wall. Remove shade completely from brackets.

Para remover la persiana de los soportes, enrolle la persiana completamente hacia arriba. Presione para liberar la lengüeta del soporte y haga girar la parte superior de la barra de respaldo hacia afuera del soporte y alejándose de la pared. Remueva la persiana completamente de los soportes.

Pour enlever le store des supports, enrôler le store complètement. Appuyer sur les languettes de détente qui se trouvent sur le support et faire tourner le haut de la barre d'appui en la retirant des supports et en l'éloignant du mur. Enlever le store complètement des supports.



Adjust height and drop (Smart Pull only)
Ajuste la altura y la caída (únicamente para las persianas de Elevación Inteligente)
Régler la hauteur et la chute (Smart Pull seulement)



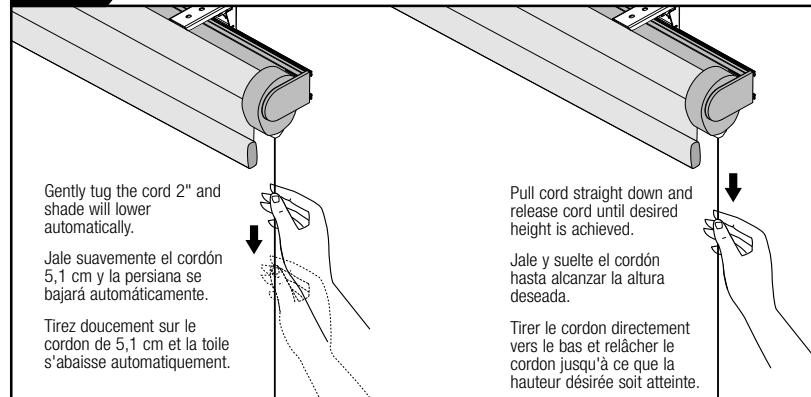
Lower shade
Remove end caps Slide tab and rotate screwdriver to raise or lower shade height.

Baje la persiana
Quite las tapas de los extremos. Deslice la lengüeta y gire el destornillador para levantar o bajar la altura de la persiana.

Abaisser la toile
Retirer le capuchon d'extrémité. Glisser la languette et tourner le tournevis pour relever ou abaisser la hauteur du store.



Smart Pull shade operation
Funcionamiento de la persiana de Elevación Inteligente
Fonctionnement de la toile Smart Pull



Gently tug the cord 2" and shade will lower automatically.

Jale suavemente el cordón 5,1 cm y la persiana se bajará automáticamente.

Tirez doucement sur le cordon de 5,1 cm et la toile s'abaisse automatiquement.

Pull cord straight down and release cord until desired height is achieved.

Jale y suelte el cordón hasta alcanzar la altura deseada.

Tirez le cordon directement vers le bas et relâchez le cordon jusqu'à ce que la hauteur désirée soit atteinte.

To lower: pull cord and release, lowering shades to desired position.

Para bajarla: jale del cordón y baje la persiana hasta la posición deseada.

Pour abaisser : tirer le cordon et relâcher pour abaisser la toile à la position désirée.

To raise: pull cord in long strokes and release. Do not pull beyond red mark on cord. Always pull cord straight down, do not pull at an angle.

Para subirlo: jale del cordón fuertemente y suéltelo. No jale el cordón más allá de la marca roja. Jale el cordón siempre de forma recta hacia abajo, no lo jale en ángulo.

Pour relever : tirer le cordon avec de longs coups et relâcher. Ne pas tirer au-delà de la marque rouge sur le cordon. Toujours tirer le cordon directement vers le bas; ne pas tirer dans un angle.



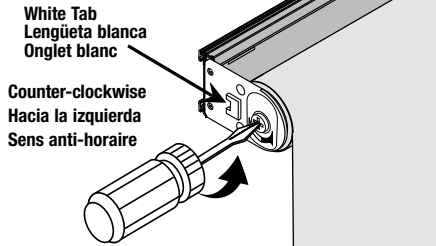
Lift tension adjustment (shade not lifting/lifting slowly)
Ajuste de la tensión de levantamiento
(Persiana no levanta/ levanta lentamente)
Réglage de la tension (store ne se relevant pas / se relevant lentement)

Cordless Lift Adjustment • Ajuste de elevación sin cordón • Réglage du levage sans cordon

Increase tension to increase speed of shade lift

Aumente la tensión para aumentar la velocidad de elevación de la persiana

Augmenter la tension pour augmenter la vitesse de levage de la toile

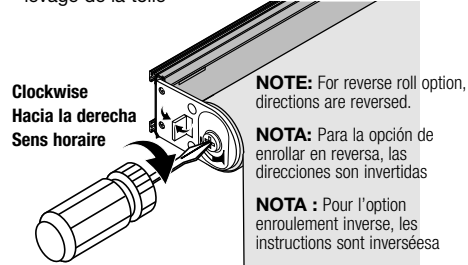


The white tab must remain closed. Do not lift tab unless decreasing tension.
La lengüeta blanca debe permanecer cerrada. No levante la lengüeta a menos que disminuya la tensión.
L'onglet blanc doit demeurer fermé. Ne pas soulever l'onglet sauf pour réduire la tension.

Decrease tension to decrease speed of shade lift

Disminuya la tensión para disminuir la velocidad de elevación de la persiana

Diminuer la tension pour diminuer la vitesse de levage de la toile

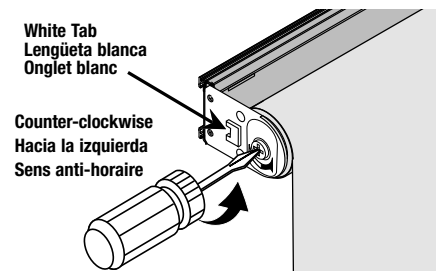


Smart Pull Descent Adjustment • Ajuste de descenso sin cordón • Réglage de la descente sans cordon

Increase tension to decrease lowering speed

Aumente la tensión para disminuir la velocidad de descenso

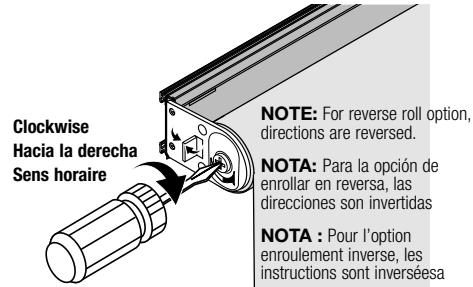
Augmenter la tension pour diminuer la vitesse de l'abaissement



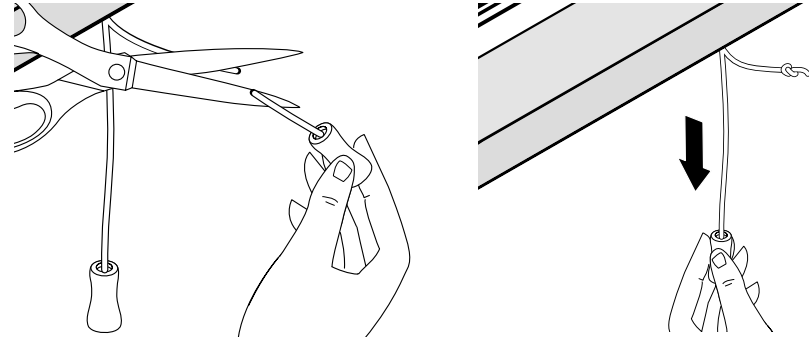
Decrease tension to increase lowering speed

Disminuya la tensión para aumentar la velocidad de descenso

Diminuer la tension pour augmenter la vitesse de l'abaissement



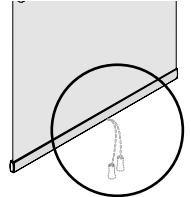
Adjusting and Removing one tassel, or both (cordless only)
Cómo ajustar o extraer una borla o las dos
(solamente para las persianas sin cordón)
Réglage et retrait d'un ou des deux glands (sans cordon seulement)



The shade is provided with a decorative double tassel. Move tassels to center of the shade. Always operate shade with tassels in center. If a single tassel is preferred, cut the cord near the knot of one of the tassels. Remove this tassel and discard. Retie a double knot in the cord and trim away excess cord. Pull cord tight to slide knot into hembar. If no tassel is preferred, cut the cord and pull both tassel and cord out of hembar.

La persiana viene con una borla doble decorativa. Mueva las borlas hacia el centro de la persiana. Utilice siempre la persiana con las borlas en el centro. Si prefiere utilizar solamente una borla, corte el cordón cerca del nudo de una de las borlas. Retire esta borla y deséchela. Vuelva a atar un nudo doble en el cordón y corte el exceso de cordón. Jalé fuertemente del cordón para deslizar el nudo hasta el dobladillo. Si prefiere no utilizar ninguna borla, corte el cordón y retire tanto las borlas como el cordón del dobladillo.

La toile est fournie avec un gland décoratif double. Déplacer les glands jusqu'au centre de la toile. Toujours faire fonctionner la toile avec les glands au centre. Si vous préférez n'avoir qu'un seul gland, couper le cordon près du nœud de l'un des glands. Retirer ce gland et le jeter. Refaire un double nœud dans le cordon et couper l'excédent. Tirer le cordon fermement pour glisser le nœud dans la barre d'ourlet. Si vous préférez ne pas avoir de gland, couper le cordon et tirer les deux glands et le cordon hors de la barre d'ourlet.

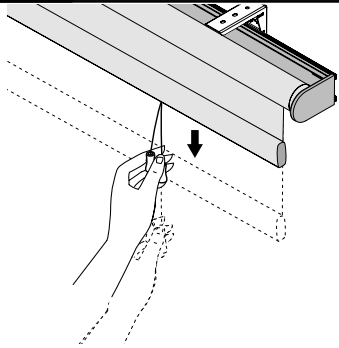




Cordless shade operation

Funcionamiento de las persianas sin cordón

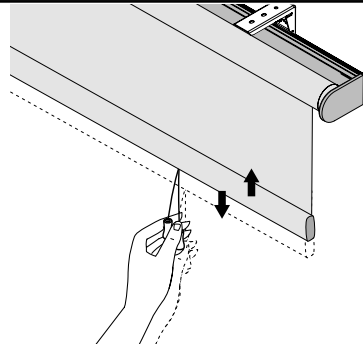
Fonctionnement de la toile sans cordon



To lower: gently pull straight down on cord tassels to lower shade to desired position.

Para bajarla: jale del cordón y baje la persiana hasta la posición deseada.

Pour abaisser : tirer le cordon et relâcher pour abaisser la toile à la position désirée.



To raise: pull down quickly on cord tassels to release shade and raise to desired height. Always pull cord straight down, do not pull at an angle.

Para subirla: jale hacia abajo rápidamente por las borlas del cordón para liberar la persiana y subirla hasta la altura deseada. Jale el cordón siempre de forma recta hacia abajo, no lo jale en ángulo.

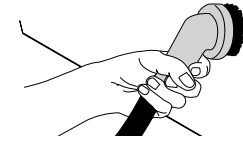
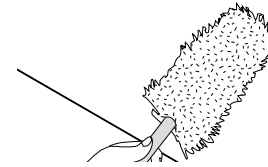
Pour relever : tirer rapidement sur les glands du cordon pour dégager la toile et la relever jusqu'à la hauteur désirée. Toujours tirer le cordon directement vers le bas; ne pas tirer dans un angle.



Cleaning and care

Limpeza y cuidado

Entretien et nettoyage



Lightly vacuum panels with a soft brush attachment or wipe with a duster. Do not use water or liquid cleaning solutions. Shades may also be gently wiped with a clean damp cloth. Allow the shade to dry completely before raising. Do NOT completely immerse.

Aspire ligeramente los paneles con un accesorio de cepillo suave o limpie con un plumero. No utilice agua ni soluciones de limpieza líquidas. Las persianas también pueden limpiarse suavemente con un paño limpio húmedo. Deje que la persiana se seque completamente antes de subirla. NO la sumerja completamente en agua.

Passez l'aspirateur sur les panneaux au moyen d'un accessoire à brosse souple ou les essuyer au moyen d'un plumeau. N'utilisez pas de l'eau ou des solutions de nettoyage liquides. Les stores peuvent aussi être essuyés avec un chiffon humide propre. Laissez le store sécher complètement avant de le relever. N'immergez PAS complètement.

Thank you for choosing Springs Window Fashions. Your window treatment has been custom-sized based on your specifications and created with the highest standards of quality and craftsmanship. Follow the easy step-by-step instructions to install your window treatment. Should you need additional support, please feel free to call our customer service center at 1-800-221-6352 or email us at windowfashions@springswindowfashions.com. We are glad to help you.

For additional safety information in Canada, contact 1-866-662-0666.

Gracias por elegir Springs Window Fashions. Su decoración para ventanas se ha confeccionado a la medida según sus especificaciones y con los estándares más altos de calidad y fabricación. Siga las instrucciones sencillas y detalladas para instalar la decoración para ventanas. Si necesita asistencia adicional, comuníquese con nuestro Centro de servicio al cliente al 1-800-221-6352 o por correo electrónico a windowfashions@springswindowfashions.com. Es un gusto poder ayudarle.

Para obtener más información de seguridad en Canadá, llame al 1-866-662-0666.


Merci d'avoir choisi Springs Window Fashions. Votre traitement de fenêtre a été taillé sur mesure selon vos spécifications et créé avec les normes les plus élevées de qualité et de fabrication. Suivez les directives étape par étape faciles pour installer votre traitement de fenêtre. Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec notre centre de service à la clientèle au 1-800-221-6352 ou envoyez-nous un courriel à windowfashions@springswindowfashions.com. Nous sommes heureux de vous aider.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la sécurité au Canada, composez le 1-866-662-0666.

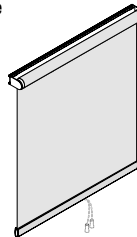
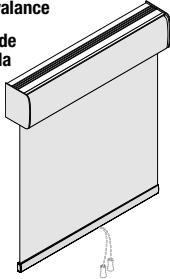
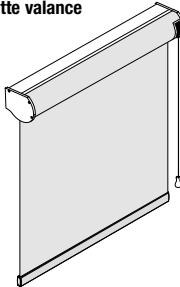


HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR COMMENT INSTALLER


Outside-mount cordless or Smart Pull shade
La Persiana Enrollable / solar sin cordón o de Elevación Inteligente de instalación exterior
Toile sans cordon ou Smart Pull à montage extérieur



Finished looks Apariencia final Aspects finis

<p>Without a valance Sin Cenefa Sans cantonnière</p> 	<p>With a contour valance Con una cenefa de esquina cuadrada Avec une cantonnière contour</p> 	<p>With a cassette valance Con cenefa de cartucho Avec une cantonnière sans cordon</p> 
---	--	---

Lift cord, Smart Pull only/tassels, cordless only
Levante el cordón, únicamente las persianas de Elevación Inteligente/con borlas y las persianas sin cordón
Cordon de levage, Smart Pull seulement/glands, sans cordon seulement



Everything needed to install your shade

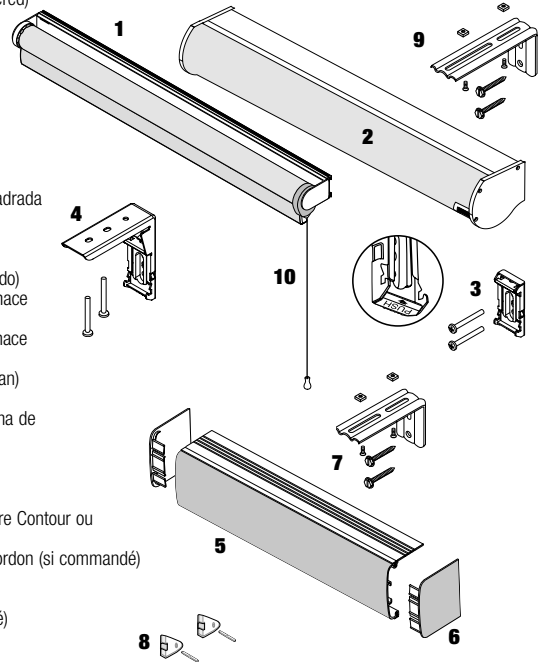
Todo lo necesario para instalar su persiana

Tout le nécessaire pour installer le store

- 1 Cordless or Smart Pull Shade
- 2 Cassette valance (if ordered)
- 3 Cordless, contour or no valance shade bracket
- 4 Cordless shade/cassette valance bracket (if ordered)
- 5 Contour valance (if ordered)
- 6 Contour valance return (if ordered)
- 7 Contour valance bracket (if ordered)
- 8 Hold down brackets and pins (if ordered)
- 9 Projection brackets (if ordered)
- 10 Lift cord (Smart Pull only)

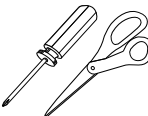
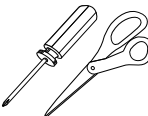



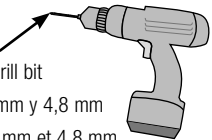
- 1 Persiana sin cordón o de Elevación Inteligente
- 2 Cenefa de cartucho (si se ordena)
- 3 Soporte de Persiana sin Cordón, de Esquina Cuadrada o sin Cenefa
- 4 Soporte de Persiana sin Cordón/con Cenefa de Cartucho (si se hace el pedido)
- 5 Cenefa de Esquina Cuadrada (si se hace el pedido)
- 6 Retorno de Cenefa de Esquina Cuadrada (si se hace el pedido)
- 7 Soporte de Cenefa de Esquina Cuadrada (si se hace el pedido)
- 8 Soportes sostenedores y pasadores (si se ordenan)
- 9 Soportes de Proyección (si se ordenan)
- 10 Cordón de elevación (únicamente para la persiana de Elevación Inteligente)

- 1 Toile sans cordon ou Smart Pull
- 2 Cantonnière sans cordon (si commandé)
- 3 Support pour store sans cordon, avec cantonnière Contour ou sans cantonnière
- 4 Support pour cantonnière cassette/store sans cordon (si commandé)
- 5 Cantonnière Contour (si commandée)
- 6 Retour pour cantonnière Contour (si commandé)
- 7 Support pour cantonnière Contour (si commandé)
- 8 Supports de retenue et Chevilles (si commandé)
- 9 Supports de projection (si commandé)
- 10 Cordon de levage (Smart Pull seulement)



Bracket chart		Tabla de soportes		Tableau des supports	
Ordered width	Bracket quantity	Ancho ordenado	Cantidad de soportes	Largeur commandée	Quantité de boîtier
Up to 36"	2	Hasta 91,4 cm	2	Jusqu'à 91,4 cm	2
36 1/8" - 60"	3	91,6 cm hasta 152,4 cm	3	91,6 cm jusqu'à 152,4 cm	3
60 1/8" - 78"	4	152,6 cm hasta 200 cm	4	152,6 cm jusqu'à 200 cm	4

Tools needed • Herramientas necesarias • Outillage nécessaire

1/16" and 3/16" drill bit
Broca de 1,6 mm y 4,8 mm
Mèche de 1,6 mm et 4,8 mm

1

Mark bottom and edge of back bar

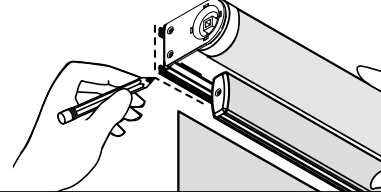
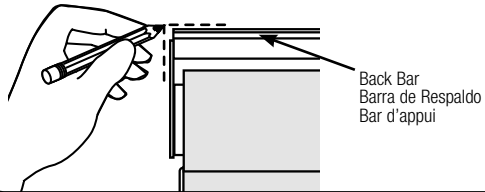
Marque la parte inferior y el extremo de la barra de soporte
Marquer le bas et le bord de la barre arrière

Center over window and hold level
Centre sobre la ventana y sosténgala a nivel

Centrer au-dessus de la fenêtre et maintenir horizontalement

Without a valance or with a contour valance
Sin una cenefa o con una cenefa de esquina cuadrada
Sans cantonnière ou avec une cantonnière Contour

With a cassette valance
Con cenefa de cartucho
Avec cantonnière sans cordon



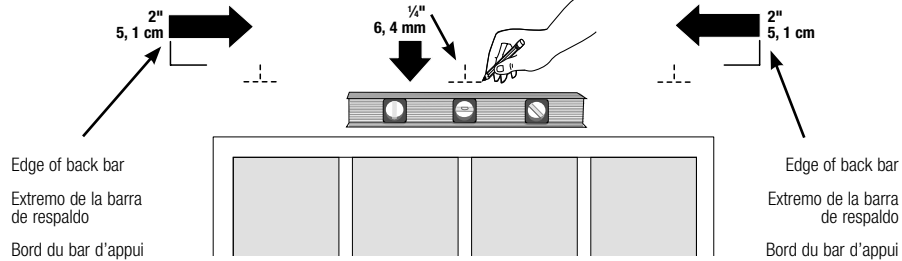
2

Mark shade bracket locations

Marque la ubicación del soporte
Marquer l'emplacement des supports

Space additional brackets equally, see bracket chart.

Espaciar los soportes adicionales a distancias iguales, mire la tabla de soporte.
Placer des supports additionnels à égale distance, voir le tableau des supports.



2

Optional projection brackets: mark shade bracket locations

Soportes de proyección opcional: marque la ubicación del soporte

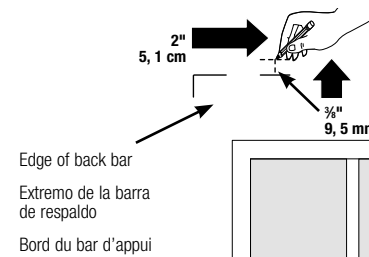
Supports de projection optionnels: marquer l'emplacement des supports

Space additional brackets equally, see bracket chart.

Espaciar los soportes adicionales a distancias iguales, mire la tabla de soporte.
Placer des supports additionnels à égale distance, voir le tableau des supports.

Without a valance or with a contour valance
Sin una cenefa o con una cenefa de esquina cuadrada
Sans cantonnière ou avec une cantonnière contour

With a cassette valance
Con cenefa de cartucho
Avec cantonnière sans cordon



OR

•

•

•

OR

•

•

OR

•

•

OR

•

•

OR

•

•

OR

•

•

OR

•

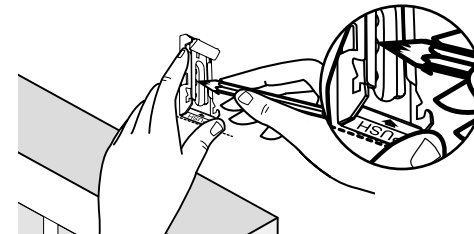
•

3

Align bottom of shade bracket with mark; mark screw locations

Alinee la parte inferior del soporte con la marca; marque la ubicación de los tornillos

Aligner le bas du support avec la marque; marquer l'emplacement des vis



OR

•

•

•

OR

•

•

OR

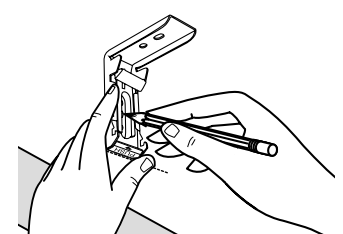
•

•

OR

•

•



Without a valance or with a contour valance
Sin una cenefa o con una cenefa de esquina cuadrada
Sans cantonnière ou avec une cantonnière contour

With a cassette valance
Con cenefa de cartucho
Avec cantonnière sans cordon

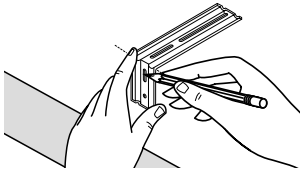
3

Optional projection brackets: mark screw locations Soportes de proyección opcional: marque la ubicación del tornillo Supports de projection optionnels: marquer l'emplacement des vis

Without a valance or with a contour valance

Sin una cenefa o con una cenefa de esquina cuadrada

Sans cantonnière ou avec une cantonnière contour

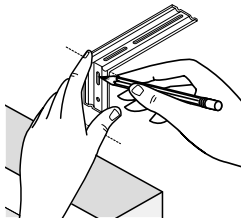
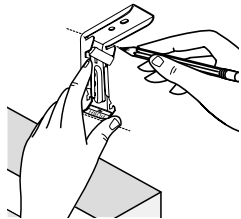


OR

1

With a cassette valance
Con cenefa de cartucho
Avec une cantonnière sans cordon

2



•

OU

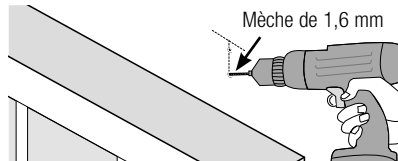
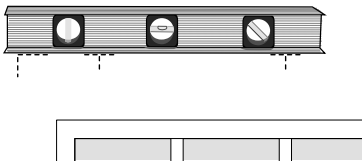
With a cassette valance: 1) Align bottom of bracket with mark; mark top of bracket; 2) Align top of extension bracket with mark made; mark screw locations.

Con cenefa de cartucho: 1) Alinee la parte inferior del soporte con la marca, marque la parte superior del soporte. 2) Alinee la parte superior del soporte de extensión con la marca hecha, marque la ubicación de los tornillos.

Avec cantonnière sans cordon : 1) Aligner le bas du support avec la marque; marquer le haut du support ; 2) Aligner le haut de la rallonge avec la marque qui a été faite; marquer l'emplacement des vis.

4

Ensure marks are aligned and level; drill holes Asegure que las marcas estén alineadas y a nivel; taladre S'assurer que les marques sont alignées et à niveau; percer



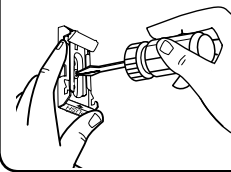
1/16" drill bit

Broca de 1,6 mm

Mèche de 1,6 mm

5

Screw brackets into place Atornille los soportes en su lugar Visser les supports en place



Without a valance or with a contour valance

Sin una cenefa o con una cenefa de esquina cuadrada

Sans cantonnière ou avec une cantonnière contour

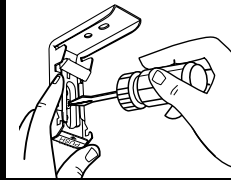
OR

•

OU

•

OU



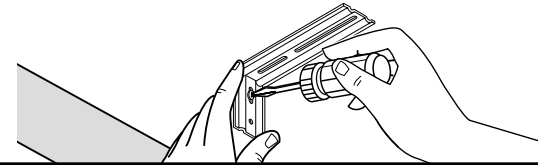
With a cassette valance

Con cenefa de cartucho

Avec cantonnière sans cordon

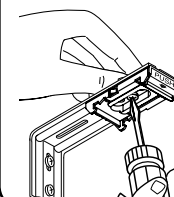
5

Optional projection brackets: screw brackets into place Soportes de proyección opcional: atornille los soportes en su lugar Supports de projection en option : visser les supports en place



6

Optional: assemble projection brackets Opcional: ensamble los soportes de proyección Optionnel: assembler les supports de projection



Without a valance or with a contour valance

Sin una cenefa o con una cenefa de esquina cuadrada

Sans cantonnière ou avec une cantonnière contour

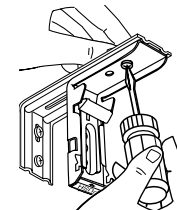
OR

•

OU

•

OU



With a cassette valance

Con cenefa de cartucho

Avec cantonnière sans cordon

Note: If no contour valance, skip to step 12

Nota: Si no hay cenefa de esquina cuadrada, vaya al paso 12

Remarque: S'il n'y a pas de cantonnière contour, passer à l'étape 12

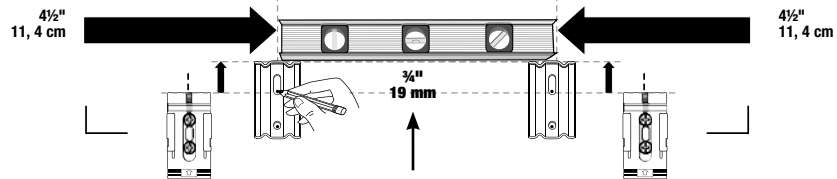
7

Mark valance bracket locations, mark screw holes, ensure marks are aligned and level and drill

Marque las ubicaciones de los soportes de la cenefa, marque los agujeros de los tornillos, asegure que las marcas están alineadas y a nivel, y taladre.

Marquer l'emplacement des supports de cantonnière, marquer les trous de vis, s'assurer que les marques sont alignées et de niveau, et percer

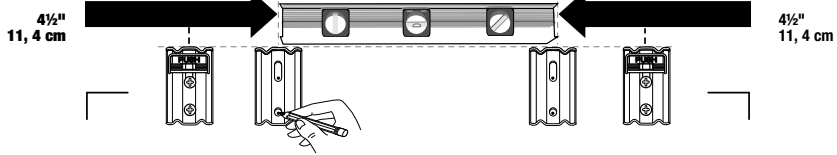
Space additional brackets equally
Deje la misma separación entre los soportes adicionales
Espacer les supports supplémentaires uniformément



3/4" above bracket with contour valance • 1.91 cm por encima del soporte con cenefa de esquina cuadrada • 1,9 cm au-dessus du support avec une cantonnière Contour

OR • O • OU

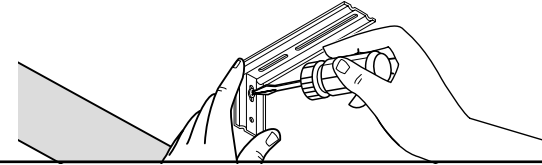
Space additional brackets equally
Deje la misma separación entre los soportes adicionales
Espacer les supports supplémentaires uniformément



With projection bracket option, position valance brackets level with shade brackets
Para persianas con soportes de proyección, monte los soportes de la cenefa al mismo nivel
Avec l'option de supports de projection, placer les supports de cantonnière au même niveau que les supports du store

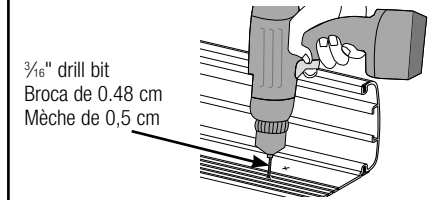
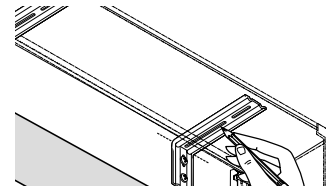
8

Screw valance brackets into place
Atornille los soportes de la cenefa en su lugar
Visser les supports de cantonnière en place



9

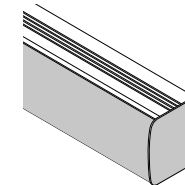
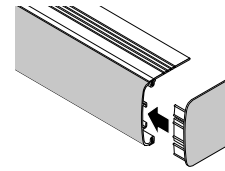
Center valance on brackets; mark and drill holes in valance
Centre la cenefa en los soportes; marque los orificios y perforéelos en la cenefa
Centrer la cantonnière sur les supports; marquer et percer des trous dans la cantonnière



3/16" drill bit
Broca de 0.48 cm
Mèche de 0,5 cm

10

Attach the valance returns
Fije los retornos de la cenefa
Fixer les retours de cantonnière



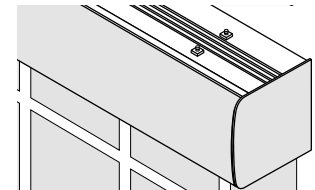
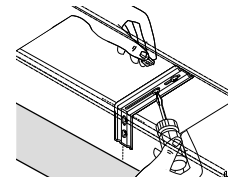
Returns can be trimmed with scissors for proper fit.

Los retornos pueden ser recortados con tijeras para que se coloquen adecuadamente.

Les retours peuvent être coupés avec des ciseaux pour un bon ajustement.

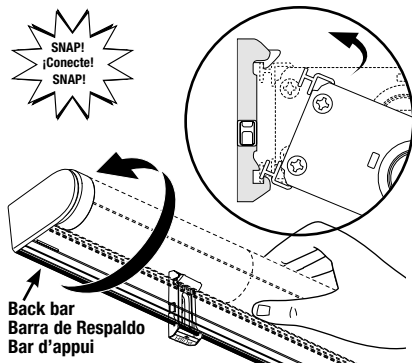
11

Mount valance on brackets
Monte la cenefa en los soportes
Installer la cantonnière sur les supports



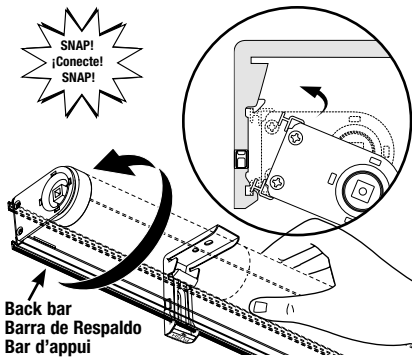
12

Mount shade in brackets Montaje de la persiana en los soportes Installer le store dans les supports



Without a valance or with contour valance
Sin una cenefa o con una cenefa de Esquina Cuadrada
Sans cantonnière ou avec une cantonnière à coins carrés

OR
•
O
•
OU



With a cassette valance
Con cenefa de cartucho
Avec cantonnière sans cordon

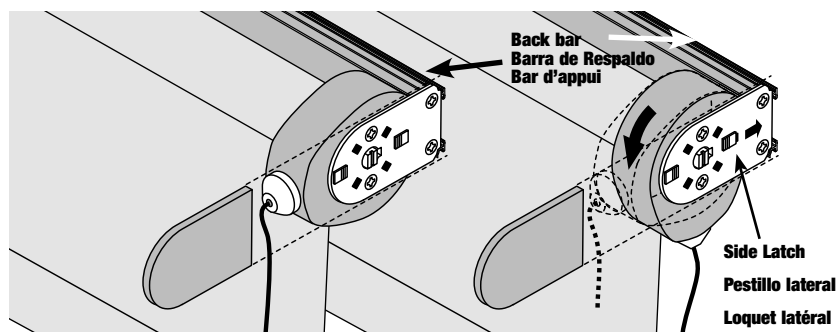
Place bottom groove of shade back bar into bracket lip and rotate blind, snap into place.

Coloque la ranura inferior de la barra de respaldo de la persiana dentro del labio del soporte y rotando la persiana conéctela en su lugar.

Placer la rainure du bas de la barre d'appui du store dans le rebord du support et faire tourner le store, enclencher.

13

Adjust Shade Cord Pull Direction (Smart Pull only) Ajuste la dirección del cordón de elevación (únicamente para las persianas de elevación inteligente) Régler la direction du cordon de tirage de la toile (Smart Pull seulement)



Remove end cap. Slide side latch toward back bar. Turn clutch assembly.

Quite la tapa del extremo. Deslice el pestillo lateral hacia la barra posterior. Gire el ensamble del embrague.

Retirer le capuchon d'extrémité. Glisser le loquet latéral vers la barre d'appui. Tourner l'assemblage de l'embrayage.

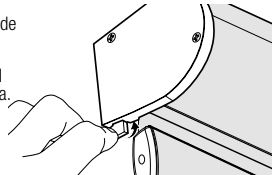
14

Install cassette valance (if ordered) Instalar cenefa de cartucho (si se hace el pedido) Installation de la cantonnière sans cordon (si commandé)

Slide valance over shade assembly.

Deslice la cenefa en el conjunto de la persiana.

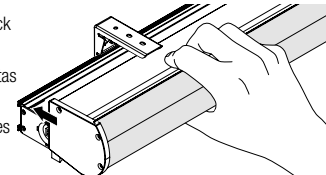
Faire glisser la cantonnière sur le montage du store.



Flip tabs up to lock into back bar.

Voltee las lengüetas hacia arriba.

Plier les languettes vers le haut.



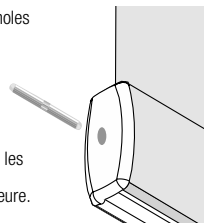
15

Optional: install hold-down brackets Opcional: instale soportes sostenedores Optionnel: installer les supports de retenue

Press or hammer pins into holes in ends of bottom rail.

Presione o martille los pasadores en los agujeros que hay en los extremos del riel inferior.

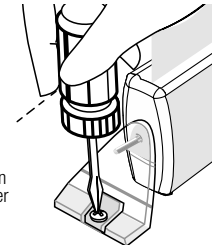
Appuyer sur les chevilles ou les enfoncer dans les trous aux extrémités de la barre inférieure.



Screw hold-down brackets in position. Lower shade and place pins into holes.

Atornille los soportes sostenedores en su posición. Baje la persiana y coloque los pasadores en los agujeros.

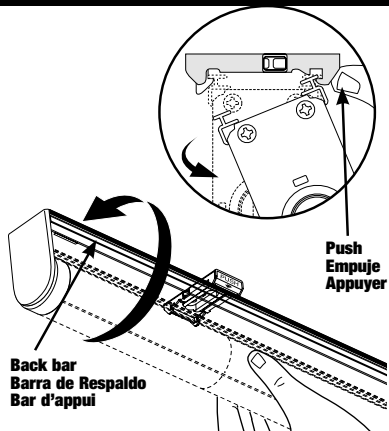
Visser les supports de retenue en position. Baisser le store et placer les chevilles dans les trous.





Shade removal
Extracción de la persiana
Retrait de la toile

Remove cassette valance first if installed • Retire el cartucho de cenefa primero si está instalado
Retirer la cantonnière à cassette en premier si elle est installée



Back bar
Barra de Respaldo
Bar d'appui

Without a valance or with contour valance
 Sin una cenefa o con una cenefa de Esquina Cuadrada
 Sans cantonnière ou avec une cantonnière à coins carrés

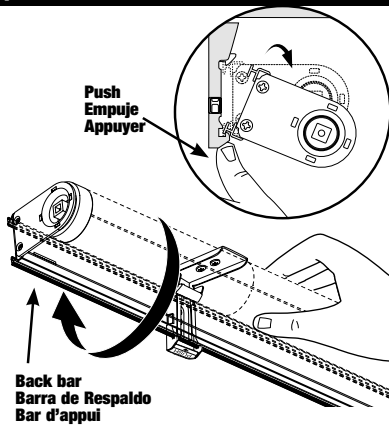
OR

•

O

•

OU



Back bar
Barra de Respaldo
Bar d'appui

With a cassette valance
 Con cenefa de casete
 Avec cantonnière sans cordon

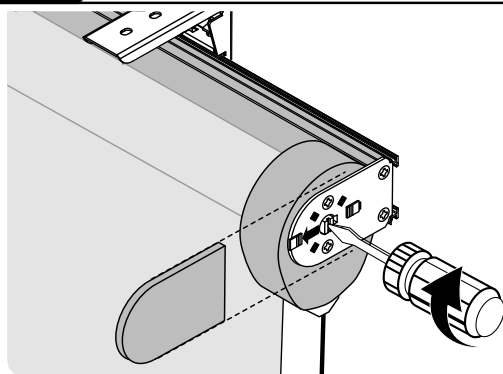
To remove shade from brackets, roll the shade up completely. Press release tab on bracket and rotate top of backer bar out of bracket and away from wall. Remove shade completely from brackets.

Para remover la persiana de los soportes, enrolle la persiana completamente hacia arriba. Presione para liberar la lengüeta del soporte y haga girar la parte superior de la barra de respaldo hacia afuera del soporte y alejándose de la pared. Remueva la persiana completamente de los soportes.

Pour enlever le store des supports, enrôler le store complètement. Appuyer sur les languettes de détente qui se trouvent sur le support et faire tourner le haut de la barre d'appui en la retirant des supports et en l'éloignant du mur. Enlever le store complètement des supports.



Adjust height and drop (Smart Pull only)
Ajuste la altura y la caída (únicamente para las persianas de Elevación Inteligente)
Régler la hauteur et la chute (Smart Pull seulement)



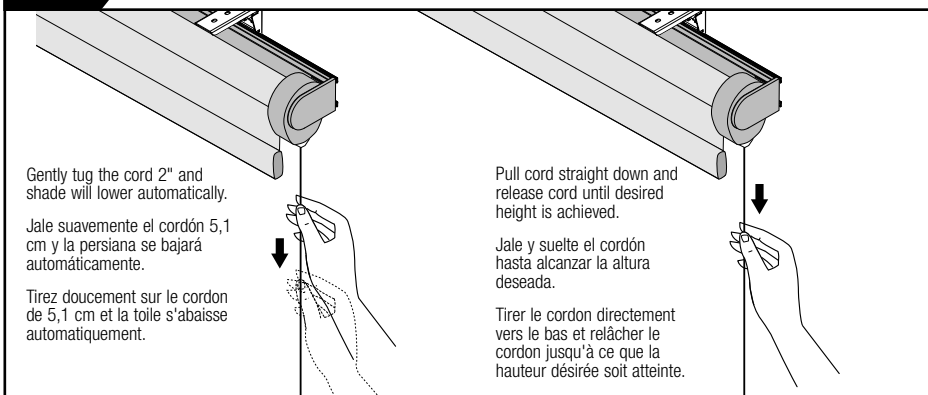
Lower shade
 Remove end caps Slide tab and rotate screwdriver to raise or lower shade height.

Baje la persiana
 Quite las tapas de los extremos. Deslice la lengüeta y gire el destornillador para levantar o bajar la altura de la persiana.

Abaissier la toile
 Retirer le capuchon d'extrémité. Glisser la languette et tourner le tournevis pour relever ou abaisser la hauteur du store.



Smart Pull shade operation
Funcionamiento de la persiana de Elevación Inteligente
Fonctionnement de la toile Smart Pull



Gently tug the cord 2" and shade will lower automatically.

Jale suavemente el cordón 5,1 cm y la persiana se bajará automáticamente.

Tirez doucement sur le cordon de 5,1 cm et la toile s'abaisse automatiquement.

Pull cord straight down and release cord until desired height is achieved.

Jale y suelte el cordón hasta alcanzar la altura deseada.

Tirer le cordon directement vers le bas et relâcher le cordon jusqu'à ce que la hauteur désirée soit atteinte.

To lower: pull cord and release, lowering shades to desired position.

Para bajarla: jale del cordón y baje la persiana hasta la posición deseada.

Pour abaisser : tirer le cordon et relâcher pour abaisser la toile à la position désirée.

To raise: pull cord in long strokes and release. Do not pull beyond red mark on cord. Always pull cord straight down, do not pull at an angle.

Para subirla: jale del cordón fuertemente y suéltelo. No jale el cordón más allá de la marca roja. Jale el cordón siempre de forma recta hacia abajo, no lo jale en ángulo.

Pour relever : tirer le cordon avec de longs coups et relâcher. Ne pas tirer au-delà de la marque rouge sur le cordon. Toujours tirer le cordon directement vers le bas; ne pas tirer dans un angle.

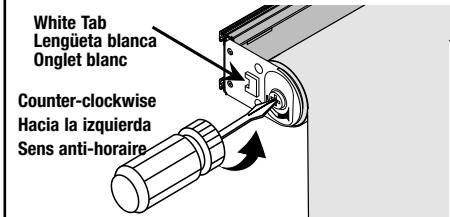


Lift tension adjustment (shade not lifting/lifting slowly)
Ajuste de tensión de levantamiento
(Persiana no levanta/ levanta lentamente)
Réglage de la tension (store ne se relevant pas / se relevant lentement)

Cordless Lift Adjustment • Ajuste de elevación sin cordón • Réglage du levage sans cordon

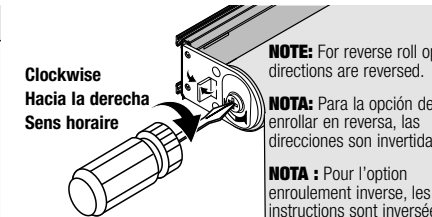
Increase tension to increase speed of shade lift
 Aumente la tensión para aumentar la velocidad de elevación de la persiana
 Augmenter la tension pour augmenter la vitesse de levage de la toile

Decrease tension to decrease speed of shade lift
 Disminuya la tensión para disminuir la velocidad de elevación de la persiana
 Diminuer la tension pour diminuer la vitesse de levage de la toile



White Tab
Lengüeta blanca
Onglet blanc

Counter-clockwise
Hacia la izquierda
Sens anti-horaire



Clockwise
Hacia la derecha
Sens horaire

NOTE: For reverse roll option, directions are reversed.

NOTA: Para la opción de enrollar en reversa, las direcciones son invertidas

NOTA : Pour l'option enroulement inverse, les instructions sont inversées

The white tab must remain closed. Do not lift tab unless decreasing tension.
La lengüeta blanca debe permanecer cerrada. No levante la lengüeta a menos que disminuya la tensión.
L'onglet blanc doit demeurer fermé. Ne pas soulever l'onglet sauf pour réduire la tension.

Smart Pull Descent Adjustment • Ajuste de descenso sin cordón • Réglage de la descente sans cordon

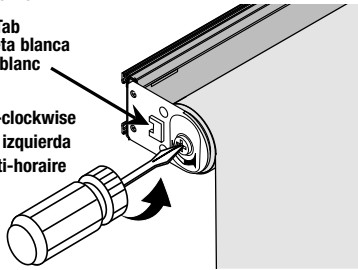
Increase tension to decrease lowering speed

Aumente la tensión para disminuir la velocidad de descenso

Augmenter la tension pour diminuer la vitesse de l'abaissement

White Tab
Lengüeta blanca
Onglet blanc

Counter-clockwise
Hacia la izquierda
Sens anti-horaire

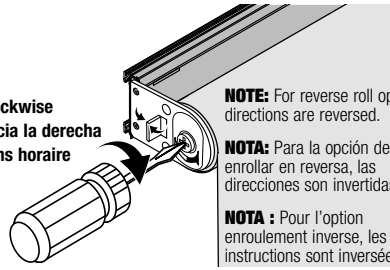


Decrease tension to increase lowering speed

Disminuya la tensión para aumentar la velocidad de descenso

Diminuer la tension pour augmenter la vitesse de l'abaissement

Clockwise
Hacia la derecha
Sens horaire



NOTE: For reverse roll option, directions are reversed.

NOTA: Para la opción de enrollar en reversa, las direcciones son invertidas

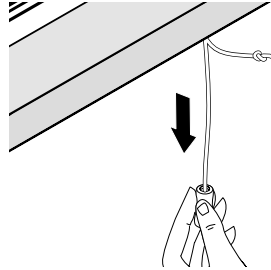
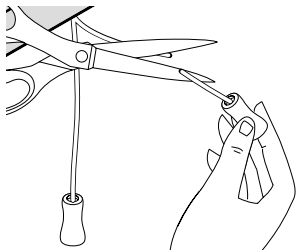
NOTA : Pour l'option enroulement inverse, les instructions sont inversées

The white tab must remain closed. Do not lift tab unless decreasing tension. **NOTE:** Not applicable on shades approximately 25" wide or less.

La lengüeta blanca debe permanecer cerrada. No levante la lengüeta a menos que disminuya la tensión. **NOTA:** No corresponde a las persianas de aproximadamente 63.5 cm de ancho o menos.

L'onglet blanc doit demeurer fermé. Ne pas soulever l'onglet sauf pour réduire la tension. **REMARQUE:** Ne s'applique pas aux stores d'environ 63,5 cm ou moins de largeur.

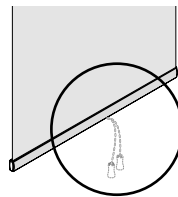
Adjusting and Removing one tassel, or both (cordless only)
Cómo ajustar o extraer una borla o las dos (solamente para las persianas sin cordón)
Réglage et retrait d'un ou des deux glands (sans cordon seulement)



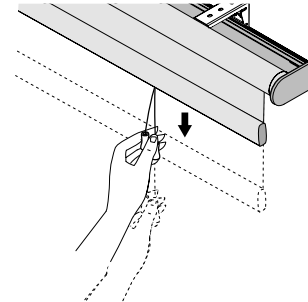
The shade is provided with a decorative double tassel. Move tassels to center of the shade. Always operate shade with tassels in center. If a single tassel is preferred, cut the cord near the knot of one of the tassels. Remove this tassel and discard. Retie a double knot in the cord and trim away excess cord. Pull cord tight to slide knot into hembar. If no tassel is preferred, cut the cord and pull both tassel and cord out of hembar.

La persiana viene con una borla doble decorativa. Mueva las borlas hacia el centro de la persiana. Utilice siempre la persiana con las borlas en el centro. Si prefiere utilizar solamente una borla, corte el cordón cerca del nudo de una de las borlas. Retire esta borla y deséchela. Vuelva a atar un nudo doble en el cordón y corte el exceso de cordón. Jalé fuertemente del cordón para deslizar el nudo hasta el dobladillo. Si prefiere no utilizar ninguna borla, corte el cordón y retire tanto las borlas como el cordón del dobladillo.

La toile est fournie avec un gland décoratif double. Déplacer les glands jusqu'au centre de la toile. Toujours faire fonctionner la toile avec les glands au centre. Si vous préférez n'avoir qu'un seul gland, couper le cordón près du nœud de l'un des glands. Retirer ce gland et le jeter. Refaire un double nœud dans le cordón et couper l'excédent. Tirer le cordón fermement pour glisser le nœud dans la barre d'ourlet. Si vous préférez ne pas avoir de gland, couper le cordón et tirer les deux glands et le cordón hors de la barre d'ourlet.



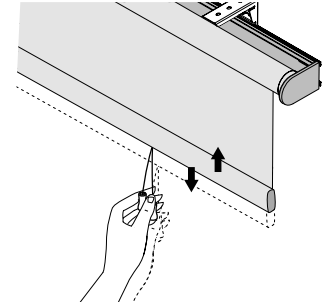
Cordless shade operation
Funcionamiento de las persianas sin cordón
Fonctionnement de la toile sans cordon



To lower: gently pull straight down on cord tassels to lower shade to desired position.

Para bajarla: jale del cordón y baje la persiana hasta la posición deseada.

Pour abaisser : tirer le cordón et relâcher pour abaisser la toile à la position désirée.

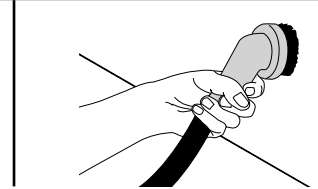
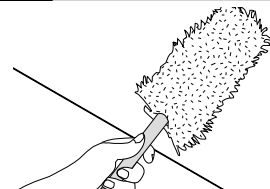


To raise: pull down quickly on cord tassels to release shade and raise to desired height. Always pull cord straight down, do not pull at an angle.

Para subirla: jale hacia abajo rápidamente por las borlas del cordón para liberar la persiana y subirla hasta la altura deseada. Jale el cordón siempre de forma recta hacia abajo, no lo jale en ángulo.

Pour relever : tirer rapidement sur les glands du cordón pour dégager la toile et la relever jusqu'à la hauteur désirée. Toujours tirer le cordón directement vers le bas; ne pas tirer dans un angle.

Cleaning and care
Limpieza y cuidado
Entretien et nettoyage



Lightly vacuum panels with a soft brush attachment or wipe with a duster. Do not use water or liquid cleaning solutions. Shades may also be gently wiped with a clean damp cloth. Allow the shade to dry completely before raising. Do NOT completely immerse.

Aspire ligeramente los paneles con un accesorio de cepillo suave o limpie con un plumero. No utilice agua ni soluciones de limpieza líquidas. Las persianas también pueden limpiarse suavemente con un paño limpio húmedo. Deje que la persiana se seque completamente antes de subirla. NO la sumerja completamente en agua.

Passez l'aspirateur sur les panneaux au moyen d'un accessoire à brosse souple ou les essuyer au moyen d'un plumero. N'utilisez pas de l'eau ou des solutions de nettoyage liquides. Les stores peuvent aussi être essuyés avec un chiffon humide propre. Laissez le store sécher complètement avant de le relever. N'immergez PAS complètement.